

HABITATION

RÉNOVATION



progrès-dimanche

*Des conseils et
des idées pratiques
sur l'habitation et
la rénovation*

Quoi de neuf

Foyer à gaz

*La veilleuse
consomme de l'énergie
page C-2*

Marque de qualification FBT

*Du bois répondant
aux normes approuvées
page C-7*

Foyer à gaz

La veilleuse consomme de l'énergie

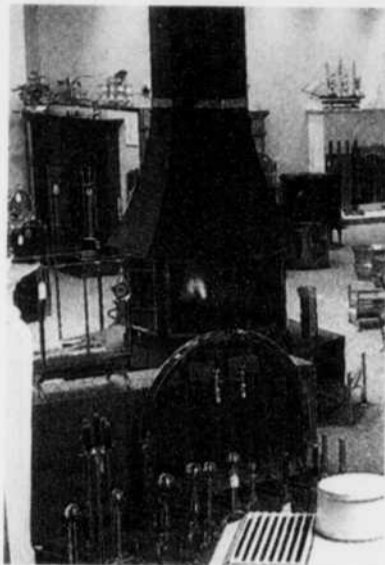
(EN)-Il semble que les Canadiens aient un faible pour les foyers à gaz.

En effet, ces appareils producteurs de chaleur pratiques et propres se vendent comme de petits pains chauds depuis quelques années.

Contrairement à la croyance populaire, toutefois, les foyers à gaz ne sont pas tous éconergétiques.

Une étude récente menée par Ressources naturelles Canada démontre que nombre des foyers munis d'une veilleuse allumée en permanence brûlent beaucoup plus de gaz que nécessaire.

La consommation et le rendement énergétique ont été mesurés dans 68 maisons



durant une année entière.

Dans 16 d'entre elles (soit 24 p. 100), on a noté que les foyers

à gaz n'étaient pratiquement pas utilisés.

Les veilleuses étaient éteintes dans seulement 5 de ces 16 maisons tandis qu'elles restaient allumées toute l'année dans les autres, même si les foyers n'étaient pas utilisés.

L'analyse menée auprès des 52 autres maisons où les foyers étaient utilisés a démontré ceci :

- Les veilleuses allumées en permanence consomment beaucoup d'énergie.

- Parmi les 38 maisons où la veilleuse était allumée constamment, on l'éteignait pendant la période estivale, et ce dans seulement 8 maisons (soit 21 p. 100).

- La veilleuse typique consomme environ 220 mètres cubes de gaz par année, ce qui

constitue 48 p. 100 de toute la consommation annuelle du foyer.

Les foyers où la veilleuse était utilisée continuellement consumaient en moyenne 31 p. 100 de tout le gaz utilisé par le générateur d'air chaud central au gaz de la maison.

- En outre, dans les 14 maisons où la veilleuse n'était pas allumée continuellement mais où le foyer était souvent utilisé, la consommation de gaz se situait en moyenne à seulement 199 mètres cubes par année, soit moins que celle de la veilleuse à elle seule dans les autres maisons.

En moyenne, les foyers de ces maisons consumaient seulement 8 p. 100 de tout le gaz utilisé par le générateur d'air

chaud central au gaz.

Pour recevoir des publications gratuites sur les avantages associés à l'achat d'un système éconergétique de chauffage au gaz pour votre maison, veuillez téléphoner à Ressources naturelles Canada au 1-800-387-2000 (à Ottawa, faites le 995-2943), ou écrivez aux Publications énergétiques a/s Groupe Communications Canada, Ottawa (Ontario) K1A0S9, et demandez le livret gratuit intitulé Le chauffage au gaz. Vous pouvez commander en ligne ce livret et d'autres publications à la page d'accueil sur l'efficacité énergétique du Canada au <http://eeb-dee.rncan.gc.ca>. Pour obtenir des renseignements entièrement à jour, visitez <http://cvc.rncan.gc.ca>

Affronter l'hiver

Mise au point de la maison

Avant la prochaine saison froide, vous devriez, idéalement, vous assurer que votre système de chauffage est dans le meilleur état possible, prêt à servir. Comme une fraction importante des coûts de l'énergie est due au chauffage, il est logique de faire fonctionner le générateur d'air chaud de la façon la plus efficace possible.

À cette fin, faites-en faire une mise au point par des professionnels compétents.

De plus, voici ce que vous pouvez faire vous-même pour économiser l'énergie :

- Abaissez le thermostat à 17 °C la nuit ou lorsque vous vous absentez (un thermostat programmable est bien utile à cette fin).

- Si votre système est à air

forcé, remplacez ou nettoyez le filtre à air une fois par mois.

- Maintenez les registres propres et dégagés.

- Fermez les registres des pièces rarement utilisées.

- Assurez-vous que la conduite de fumée de votre générateur d'air chaud est propre et exempte de débris.

Pour recevoir des publications gratuites sur la façon de mieux isoler votre maison, appelez sans frais Ressources naturelles Canada au 1-800-387-2000 (à Ottawa, composez le 995-2943).

Octobre est le mois de Rénosens.

Pour savoir comment rénover votre maison de façon éconergétique, rendez-vous à une quincaillerie près de chez vous et demandez un exemplaire de la Liste de vérification de Rénosens.

La Capitale
JÉRÔME CÔTÉ
 Agent agréé, courtier
 Rés.: 549-9255
 Bur.: 543-5511

CHICOUTIMI:
 425, Yves-Thériault. Maison avec 2 tourelles, tout briques. Sous-sol fini. 4 chambres. Construction 1997 avec patio, remise. Pas de voisin en arrière. À VOIR!
 Inf.: Jérôme Côté, 549-9255

CHICOUTIMI:
 215, de Boulogne. maison hors-sol, finie 2 étages, foyer, 4 chambres, piscine et remise. pas de voisin arrière, très propre. À VOIR!
 Inf.: Jérôme Côté, 549-9255

CHICOUTIMI:
 1684, Place Royale. Maison de quatre étages, trique, fenêtres p.v.c., Polyco continu sur 2 étages, escalier en bois franc avec mezzanine, foyer au salon, verrière climatisée, sous-sol aménagé au complet avec sortie ext. et grandes fenêtres, 3 salles de bain, 4 chambres, forain de 10000, bois de plan aménagé.

La Capitale
HELENE LAVOIE
 Agent immobilier agréé
696-4293, rés.
543-5511, bur.

CHICOUTIMI:
 561, Malraux, élégante, ambiance, confort! Sans voisin arrière et de côté. La campagne à la ville!

CHICOUTIMI:
 593, de Gascogne. Venez, voyez, achetez! Un jumelé endimanché, adorable et accessible.

CHICOUTIMI:
 820, Croissant-Rabelais. Beaucoup d'espace pour toute votre famille et de l'intimité pour vous. Des pièces claires, une salle de dîner indépendante.

CHICOUTIMI:
 2122, rang Saint-Pierre. La beauté impérisable d'une maison traditionnelle! Un grand terrain boisé, sans voisin arrière, un garage double et plus encore.

La Capitale
 SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 Courtier immobilier agréé
GHISLAIN MALTAIS
 Agent immobilier affilié
542-3434, rés.
695-5511, bur.

JONQUIÈRE
 4132, Saint-Eugène. 25 x 38. 4 chambres. Plancher de bois. Grand terrain. Clôture avec piscine hors-sol et garage 12 x 28. Entrée double asphaltée. FAITES UNE OFFRE!

90 000 \$ négociable
JONQUIÈRE
 3489, Saint-Damien, belle ancestrale, rénovation, pour 60 000 \$ 10 dernières années. FAITES UNE OFFRE!

JONQUIÈRE
 1850, Mousseau. Propriété de grand luxe avec garage double et piscine creusée. Jacuzzi. PRIX 350 000 \$, CONDITIONS 100 000 \$ COMPTANT ET BALANCE DE FINANCEMENT PAR LE PROPRIÉTAIRE TAUX COURANT MOINS 2 %.

JONQUIÈRE
 2005, Lévis. 25 x 40. Tout briques. 4 chambres. 2 salles de bains. PRIX 69 500 \$ DISCUTABLE.

JONQUIÈRE:
 2167, Burma. 3 chambres, fenêtres, papier couverture, portes d'acier neuves. 2 remises. 69 500 \$.

LES CONSTRUCTIONS CLAUDE GOULET inc.
 505, rue de Sales, Chicoutimi
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
 CONSTRUCTION - RÉNOVATION - ÉBÉNISTERIE
 COMMERCIAL - INDUSTRIEL - RÉSIDENTIEL
GARANTIE MAISONS NEUVES
GARANTIE RÉNOVATIONS
APCHQ
Tél.: 545-7115
Fax.: 545-8412
 367513

PORTES et FENÊTRES L.G.C. inc.
 1292, boul. Saint-Paul, Chicoutimi
 Tél.: 549-7837 Fax: 549-6179
 Manufacturier régional
 • Fenêtres coulissantes • Fenêtres à manivelles bois et recouvertes d'aluminium
 • Portes extérieures
 • Portes patios
 • Verrières
Options:
 • Thermos triple verre
 • Thermos Énergiver
 • Fabrication selon vos dimensions
 Pour une satisfaction totale, des fenêtres toutes PVC de haute technologie REHAU
 UN PRODUIT DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 FABRICATION RÉGIONALE: MAIN-D'ŒUVRE RÉGIONALE
 362647

TOITUREX
 Manufacturier
 695, avenue Melançon - SAINT BRUNO
 • Ferme de toit
 • Solives à plancher
 • Portes et fenêtres
 • Fenêtres en PVC
 • Revêtement d'acier
ESTIMATION GRATUITE
 Tél.: 1-800-363-1989
 Tél.: 343-3315
 Fax: 343-3390
 363142

Énergie

PUBLICITÉ

Appareil au gaz

Achat d'un générateur d'air chaud éconergétique

(EN)-Si vous cherchez des prix concernant un nouveau générateur d'air chaud, n'oubliez pas les points suivants :

• Consultez la cote énergétique indiquée sous le logo ÉnerGuide au verso de la brochure du fabricant. Le rendement se mesure en AFUE (efficacité annuelle de l'utilisation du combustible).

Plus l'indice est élevé, plus le modèle est efficace. Les modèles à rendement moyen ont des cotes AFUE entre 78 et 82 p. cent. Les modèles à haut rendement se situent dans la gamme des 88-97 p. cent

• Si votre maison a besoin d'une grande charge de chauffage, un appareil à haute efficacité sera probablement le meilleur choix. Même s'il coûtera plus cher à l'achat, les économies d'énergie au cours des premières années d'utilisation feront plus que com-

penser l'investissement supplémentaire.

• Les appareils à rendement moyen coûtent moins cher que les appareils

à haut rendement. Cependant, il peut coûter moins cher de ventiler un modèle à haut rendement qu'un appareil à rendement moyen. N'oubliez pas ce fait lorsque vous regardez les prix originaux.

Pour recevoir des publications gratuites sur les avantages associés à l'achat d'un système éconergétique de chauffage au gaz pour votre maison, veuillez téléphoner à Ressources naturelles Canada au 1-800-387-2000 (à Ottawa, faites le 995-2943), ou écrivez aux Publications énergétiques a/s Groupe Communications Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S9, et deman-

dez le livret gratuit intitulé Le chauffage au gaz. Vous pouvez commander en ligne ce livret et d'autres publications à la page d'accueil sur l'efficacité énergé-

tique du Canada au <http://eeb-dee.rncan.gc.ca>. Pour obtenir des renseignements entièrement à jour, visitez <http://cvc.rncan.gc.ca>

Céline Bouffard 698-4888
Gilles Parrot 545-3126 - 677-2226

JONQUIÈRE: 3527-29, Racine. 2 logements. 79 500 \$.
CHICOUTIMI: 532, Marguerite-Tellier. 117 500 \$.
JONQUIÈRE: 2205, des Îlets. 78 500 \$. Double ???
LATERRIÈRE: 123, du Rivage. Jumelé. Haute gamme. 109 900 \$.
LA BAIE: 1053, des Saules. Rénovée partiellement. 74 500 \$.
LA BAIE: 2502, des Frères. Impeccable. 92 500 \$.
LA BAIE: 4193, chemin Saint-Louis. Avec garage. 99 500 \$.
LA BAIE: 1832, Gravel. Maison mobile. 25 500 \$.
LA BAIE: 1821, Demers. Maison mobile. 27 000 \$.

À VENDRE 24 HEURES • (418) 543-5511 • 7 JOURS

Céline Bouffard et Gilles Parrot
 698-4888 545-3126 Base: 677-2226

Profitez de 7 mois sans intérêt ou un taux de 4,9%.
 Appelez pour informations.

SERVICES IMMOBILIERS IMAGE inc.
 courtier immobilier agréé

VOUS VOULEZ VENDRE...

Raymond Desbiens 545-3201
Marc Bellemare 548-1086
Gérard Vachon 548-7418
Maurice Bergeron 547-5029

NOUS POUVONS VOUS AIDER!

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14 H À 16 H

ARVIDA: 2284, Labrecque, 1 1/2 étage, 3 chambres, foyer, garage, piscine. Inf.: **Gérard Vachon** 548-7418

2272-74, St-Dominique, 2 logements 5 1/2 et 4 1/2, nombreuses rénovations. Inf.: **Gérard Vachon** 548-7418, **Maurice Bergeron** 547-5029

FAUT VENDRE

3679, Racine, cottage, 4 chambres, planchers de bois, garage 28 x 49, 57 000 \$. Négociable. Inf.: **Maurice Bergeron** 547-5029

1893, Ste-Famille, 2 logements 5 1/2 et 4 1/2, investissement intéressant. Inf.: **Maurice Bergeron** 547-5029

115 000 \$

JONQUIÈRE: 2408, des Châtaigniers, 115 000 \$. Grande propriété, secteur tranquille, construction -ISOBLOC-. A VOIR! Inf.: **Raymond Desbiens**, 545-3201

LES IMMEUBLES PROPRIO
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ INC.

Place d'affaires: 1319, rue des Roitelets
CHICOUTIMI
 Établissement:
JONQUIÈRE, ROBERVAL, SAINT-FÉLICIEN
543-2111

TERRAINS VALIN: Arrière rue Ivette
FALARDEAU: Boul. Lévesque
CHICOUTIMI: Rue Alsace
Omer Blackburn Cell.: 690-8230 Rés.: 549-3026

MAISON OUVERTE, DE 14 H À 16 H
JONQUIÈRE (ARVIDA): 2435, rue Genest, jumelé très intéressant, 5 chambres, 2 salles de bains, très belle décoration, sous-sol aménagé avec sortie extérieure, terrain clôturé, quartier jeune.
JACQUELINE THÉRIAULT 547-0035

MAISON OUVERTE, DE 14 H À 16 H
CHICOUTIMI-NORD: 205, rue Gouin, bungalow rénové, 3 chambres, armoires en mélamine, beau terrain, LIBRE IMMÉDIATEMENT!
Huguette L. Vaillancourt 549-8414

MAISON OUVERTE, DE 14 H À 16 H
LA BAIE: 1445, de la Salle, jumelé, 3 chambres, très propre, belle décoration, grande salle familiale, secteur paisible, une visite vous convaincra! Inf.: **Benoît Tremblay**, 696-2154 ou **Richard Leblanc**, 693-2478.
Richard Leblanc, 693-2478

PRIX RÉDUIT **NOUVEAU PRIX**

CHICOUTIMI: 1419, Lindberg, tout briqué, 5 chambres, planchers de bois, sous-sol aménagé, pas de voisin arrière. Inf.: **Huguette L. Vaillancourt**, 549-8414.
Benoît Tremblay 696-2154

CHICOUTIMI: 564, de Provence, maison à papiers, planchers de bois, garage intégré, grand terrain, piscine.
LA BAIE: 2083, chemin du Plateau, construction récente, grand terrain.

J'ai un bon inventaire de maisons de choix dans différents secteurs. Communiquez avec moi au plus tôt.
Jean-Guy Asselin 690-4700, 549-8822

CHICOUTIMI: 977-79, Saint-Paul, 3 logements, NEGOCIABLE!
Lina Viel 543-6118
 POUR LA VENTE OU L'ACHAT, CONTACTEZ-MOI!

REPRISE

SHIPSRAW: 3641, Saint-Léonard, maison à papiers, briques, superbe, très belle décoration, 3 chambres, foyer, planchers de bois, 2 bres, rénové en partie, grand terrain de 360 x 380. Inf.: **Jacqueline Thériault**, 547-0035.

JONQUIÈRE: 5474, chemin Saint-André, bungalow en briques, planchers de bois, 2 chambres, terrain de 25 871 pi car., beau garage. Inf.: **Jacqueline Thériault**, 547-0035.

JONQUIÈRE: 4492, Châteauguay, bungalow très propre, 3 chambres, beau terrain. Idéal comme première maison. Inf.: **Jacqueline Thériault**, 547-0035.

43 500 \$

À VENDRE OU À LOUER 650 \$/MOIS
CANTON TREMBLAY: 270, route Madoc, maison de 28 x 47, 4 pieds hors-sol, garage, tout briqué, terrain de 100 x 400, plus un autre garage.
Inf.: Denis De Champlain 543-2761

PRIX RÉDUIT
CHICOUTIMI: 572, chemin du Golf, coin tranquille, vue extraordinaire, construction 1992, maison du 150^e de la ville de Chicoutimi, moderne, 3 chambres à l'étage, salle de bains.

SAINT-FULGENCE: 300, rue Saguenay, bâtisse 92 x 35, non feu, const. 1994, terrain de 18 926 pi car., eau municipale, fosse conforme. Faites une offre!

SAINT-FULGENCE: 299, rue Saguenay, maison 1 1/2 étage aménagée au complet, 3 chambres à l'étage plus 1 au sous-sol, piscine, patio, garage, remise, hangar à bois, combustion lente.

CHICOUTIMI: 560-62, de Gascogne, jumelé 2 côtés, présentement loué, rapporte 1100 \$/mois.

SAINT-FULGENCE: 3265, rue Savard, superbe maison avec vue sur le Saguenay, piscine creusée, vrai petit domaine, 1 1/2 étage, moderne, const. 1985, bain thérapeutique 3 pièces.

SHIPSRAW: 2431-41, route Coulombe, 3 maisons en rangée, terrain de 127 x 253, rapporte 1400 \$/mois, logements haut de gamme, chauffage par le plancher.

CHICOUTIMI-NORD: 501, boul. Tadoussac, maison 36 x 64, 10 pièces avec garage, superbe vue, grand terrain, piscine, vente pour cause de départ.

Membre du réseau de clientèle dirigée de **ROYAL LE PAGE**

Vous voulez souligner:

- Anniversaire
- Naissance
- Graduation

Carnet Mondain

545-4014 / 668-4506 / 679-3832

progrès dimanche

La Capitale
 SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 Courtier immobilier agréé

CLAUDE VERREAULT 696-1324, rés.
 Agent immobilier agréé 543-5511, bur.

70 500 \$ négociable

CHICOUTIMI-NORD
 138, Saint-Émile, vente rapide, nouveau prix.

CHICOUTIMI-NORD
 3075, Vimy, reprise de finance, vente rapide.

TRANSFERT **CHICOUTIMI**
 77, des Saguenéens. Près de tous les services. Rénovée. 3 chambres. Une visite vous convaincra!

PREMIÈRE QUALITÉ **CHICOUTIMI**
 266, Émile-Nelligan, cottage jumelé en copropriété, 3 chambres. Sans voisin à l'arrière.

CONDO **CHICOUTIMI**
 1186, Lorenzo-Genest, 4^e étage, 3 chambres, foyer, localisation industrielle. Prix négociable. Libre immédiatement. 367388

Ressource renouvelable

Le bois demeure indispensable en construction

(EN)-Les bâtiments construits en bois sont plus écologiques que des bâtiments semblables construits en béton ou en acier.

Une étude récente comparant trois immeubles à bureaux conçus respectivement en bois, en béton et en acier a en effet démontré que dans l'ensemble l'immeuble construit en bois produit le moins d'effets négatifs sur l'environnement.

Un modèle informatique a permis d'analyser toutes les étapes du cycle de vie des matériaux utilisés pour chaque immeuble. L'analyse a démontré que les produits utilisés dans le concept en bois consomment le moins d'énergie. Comparativement, le concept en béton en consomme 1,7 fois plus, et celui en acier 2,4 fois plus. En outre, la fabrication des produits du bois utilisés dans le concept en bois produit le moins de rejets dans l'atmosphère et dans l'eau, et le moins de gaz à effet de serre.

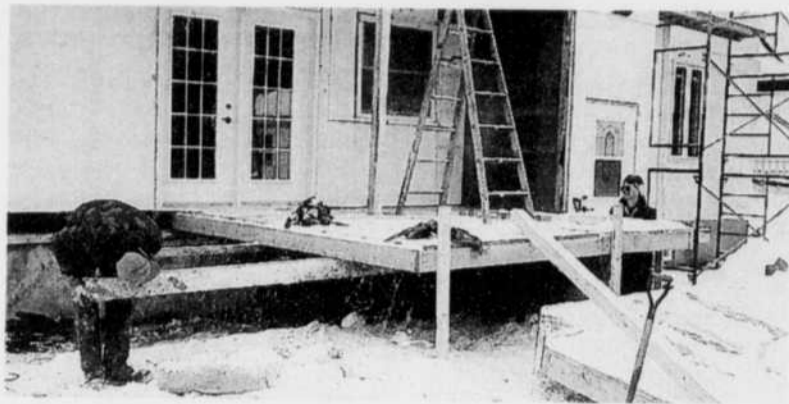
Les résultats obtenus par ordinateur viennent appuyer de nombreuses autres recherches qui démontrent que les produits du bois sont le choix le plus écologique qui soit. Un choix s'impose, et ce choix, c'est le bois.

**À propos du bois
Le saviez-vous ?**

Vous ne savez trop quels produits du bois choisir pour votre projet de rénovation ? Devriez-vous teindre ou peindre votre terrasse ?

Vous aimeriez savoir comment choisir le bon bois de construction ?

Pourquoi ne pas naviguer un peu sur le Web ? Vous y trou-



verez différents sites qui vous aideront à trouver les réponses à vos questions sur la construction en bois.

Voici entre autres quelques sites qui constituent une porte d'entrée vers une multitude d'autres sites :

www.cwc.ca

Conseil canadien du bois : glossaire sur le bois, répertoires de produits du bois, concepts architecturaux primés, études de cas, liens hypertextes avec de nombreux sites. www.aecinco.com Information sur l'architecture, le génie et la construction liens avec d'autres sites sur les produits du bois, les services d'appoint, matériel et logiciel, chroniques.

www.build.com

Réseau des produits de rénovation et de construction domiciliaires : répertoire électronique et outil de recherche pour obtenir de l'information sur la rénovation et la construction domiciliaires et sur les produits disponibles. www.abuildnet.com

Services d'information de l'industrie du bâtiment : répertoires détaillés renfermant des liens hypertextes avec les ressources de l'industrie du bâtiment, les compagnies et les possibilités

offertes.

www.canadian-forest.com

Forêts canadiennes : répertoire de sites Web reliés à la foresterie canadienne comprenant entre autres des liens avec des gouvernements, des industries, des établissements d'enseignement et de recherche, des associations, des experts-conseils, des compagnies ainsi que des liens avec des sites internationaux.

Les sous-sols en bois traité

Etes-vous sur le point de vous faire construire une nouvelle maison ? Ou peut-être songez-vous à ajouter une annexe à votre maison existante ?

Avant de couler votre fondation en béton, avez-vous envisagé la possibilité de construire une fondation en bois traité, une FBT ? Eh oui, cela existe !

Les fondations en bois traité sont construites en bois de construction et contreplaqué traités sous pression à l'aide d'agents de préservation spécialement approuvés. Elles peuvent servir de sous-sol habitable ou de vide sanitaire.

Les FBT présentent de nombreux avantages : elles sont économiques, procurent un espace habitable supplémentaire et un rendement supérieur. De plus,

- elles facilitent l'isolation et la finition et en diminuent les coûts;

- elles permettent d'économiser l'énergie grâce aux grandes propriétés isolantes du bois (près de 20 % des pertes de chaleur s'échappent par les fondations);

- elles procurent un espace habitable sec et confortable grâce à un système de drainage très performant (qui ne nécessite pas de dalot souterrain);

- elles procurent un plus grand espace habitable parce que les murs peuvent être fixés directement sur les montants de bois de la fondation;

- elles ne se fissurent pas sous l'effet du tassement;

- leur assemblage se fait en peu de temps et elles permettent de réduire les coûts de construction;

- elles ont une longue durée de

vie utile, comme en témoignent les années d'expérience.

Les premières fondations en bois traité ont été construites au Canada en 1967 et elles sont encore aujourd'hui parfaitement fonctionnelles. La Loi nationale sur l'habitation autorise les FBT depuis le début des années 1970, et elles ont été par la suite acceptées par les codes de bâtiment provinciaux. Le bois est le seul matériau de construction renouvelable et sa fabrication consomme peu d'énergie. Pour plus d'information, communiquez avec le Conseil canadien du bois au 1-800-463-5091, ou visitez son site Web à l'adresse www.cwc.ca

PLACE DU ROYAUME
IMMEUBLES BELLEY inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
1401, boulevard Talbot, Chicoutimi

EXCLUSIF COMMISSION 4,9%
543-0795
CUBE-VEVDEUR
CHICOUTIMI: 1772-1774, Saguenay Ouest. (PRIX RÉDUIT)

OUVERT AUX VISITEURS AUJOURD'HUI
DE 14 H À 16 H
JONQUIÈRE: 2084, de l'Orée, maison rénoverée avec garage. (LEE NICOLAS VOUS ATTEND)

CUBE-VEVDEUR
CHICOUTIMI: (s. Nord) 2328, rue Roussel. (NOUVEAU - SUPER PRIX)

CUBE-VEVDEUR
CHICOUTIMI: (s. Nord) 208, Mgr-de-Laval. (RÉNOVÉE - À VOIR)

COMPLEXE IMMOBILIER
Totalisant 51 logements EXCELLENTE rentabilité 543-0795

CUBE-VEVDEUR
JONQUIÈRE: 4159-61-63, de l'Amazone. (PRIX RÉDUIT - 3 LOG. LUXUEUX)

CUBE-VEVDEUR
SAINT-HONORÉ: 1020, Hôtel-de-Ville. (NOUVEAU - 43 500 \$)

ESPACE RÉSERVÉ POUR «VOTRE» MAISON... 4,9% 543-0795

Agent de garde
JULIEN TREMBLAY 673-4842 (rés.) 591-5541 (radio)

Pour du travail bien accompli, c'est qu'on
ACOUSTIQUE DU FJORD inc. choisit
PLAFONDS SUSPENDUS ESTIMATION GRATUITE
• Insonorisation • Gypse • Plastrage • Colombage métallique
Tél.: 544-3099 Pierre Morin
Rés.: 544-6301 Télécopieur: 544-3199 1643, rue de la Rivière - VILLE DE LA BAIE

LES PROFESSIONNELS DE L'AMEUBLEMENT INTÉGRÉ
• Ameublement commercial et résidentiel
• Vente de quincaillerie spécialisée
• Salle de démonstration
• Armoires de cuisine
• Vanités
Depuis 16 ans à votre service
ÉBÉNISTERIE M.B. Saguenay inc.
4667, chemin Saint-Paul, Laterrière
Télécopieur: (418) 545-9244
545-0937

VOTRE ÉCHANGEUR D'AIR PEUT POLLUER!
AVEZ-VOUS DES PROBLÈMES: respiratoire, humidité, odeur ou autres.
GRAND SPÉCIAL: analyse d'air 19,95 \$
AIR SANTÉ peut vous aider:
• Analyse d'air
• Nettoyage d'appareil
• Modification du système
• Vente et installation d'appareils
Air Santé
Qualité d'air intérieur
AIR SANTÉ: 690-9553
RÉSIDENCE: 549-5313
Robert Ménard

RE/MAX LA BAIE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
NORMAND SIMARD
RÉS.: 544-9896
RAD.: 693-7222

CHICOUTIMI: 1943, Vimy.
LA BAIE: 3105, de Montpellier.

LA BAIE: 711-713, Grande-Baie Sud.
ST-FÉLIX-D'OTIS: 270, sentier Potvin (lac Otis).

CONDO
LA BAIE: 2169, des Gadeliers.
LA BAIE: 1383, Arthur-Beaulieu.

LA BAIE: 1383, Adélaïde-Grenon.
LA BAIE: 1922, Saint-Pierre.

La Capitale
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé

RÉGIS MORIN
Agent immobilier affilié
543-5511, bur.
690-0591, rés.

CHICOUTIMI
411, du Roussillon, semi-détaché, sans voisin arrière, super moderne, incroyable.

LATERRIÈRE
150, des Prés, grand terrain, boisé, coin très paisible, intérieur chaleureux, prix réduit!

BORD DE L'EAU

CHICOUTIMI-NORD
47, Viau, tout briqué, rénoverée, beau terrain, faut vendre, urgent.

REPRISE DE BANQUE

JONQUIÈRE
3836 à 3840, Saint-Germain, bon placement, logez-vous gratuitement, à qui la chance, premier arrivé, premier servi.

LATERRIÈRE
1058, boul. Laterrière, domaine boisé, isolé, site exceptionnel, intérieur moderne, garage, à voir.

CHICOUTIMI
696 à 704, rue Caron, 6 logements, très rentable, idéal pour bricoleur, prix très intéressant.

CHICOUTIMI
543-5511

CHICOUTIMI-NORD
549-5511

JONQUIÈRE - ARVIDA
695-5511

LA BAIE - BASSE MILITAIRE
697-5511 - 677-2226

De 14 h à 16 h VISITE LIBRE

De 14 h à 16 h VISITE LIBRE

La Capitale

Saguenay - Lac-Saint-Jean
Courtier immobilier agréé

La Capitale

Saguenay - Lac-Saint-Jean
Courtier immobilier agréé

La Capitale, vendu! La Capitale, vendu!

La Capitale, vendu! La Capitale, vendu!



PRIX RÉDUIT

JONQUIÈRE
3564, Saint-Bernard. Grande maison 6 chambres. Sous-sol aménagé. Venez et faites votre offre!

Louise Belley
543-3464



VENTE RAPIDE

CHICOUTIMI-NORD
200, Néré. 3 chambres, impeccable. Évaluation municipale: 61 800 \$. Prix départ: 61 000 \$ nég. Faites votre offre et profitez de notre promotion 7 mois sans intérêts.

Linda Turgeon
545-8021 ou
591-5949



DIFFÉRENTE

JONQUIÈRE:
3850, Rembrandt. Jolie maison à papiers, plan ouvert, planchers de bois. Je serai sur place pour vous accueillir.

Lise Sénéchal
548-3284,
695-5511 ou
548-9192



De 14 h à 16 h VISITE LIBRE

JONQUIÈRE
4154, Rembrandt. NE CHERCHEZ PLUS... vous venez de trouver votre nouvelle maison! Bungalow, 4 chambres. À VISITER ABSOLUMENT! Venez me rencontrer sur place.

Sonia Rhéaume
548-6587 ou
695-5511

 Annie Tremblay 690-0227 543-5511	 Léo Waltzing 544-4122 697-5511	 Céline Girard 542-3339 695-5511	 Ghislain Maltais 542-3434 695-5511	 Réjean Martin 690-2320 543-5511	 Suzette Carrier 673-4742 543-5511	 Hélène Lavoie 696-4293 543-5511	 Françoise Boissonneault 543-5704 543-5511	 Gilles Lalonde 696-0487 543-5511	 André Tremblay 690-1225 543-5511	 Alain Dufour 693-3286 543-5511	 Conrad Bergeron 544-8811 697-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Marc Dubois 699-1219 695-5511	 Lana Boulianne 549-2698 543-5511	
 Jérôme Côté 699-9255 543-5511	 Serg Tremblay 545-1555 543-5511	 Louis Fortin agent hypothécaire 543-5511	 Thomas Émond 545-8016 543-5511	 Johanne Buteau 545-2856 543-5511	 Sonia Rhéaume 548-6587 695-5511	 Georges Leclerc 549-0178 543-5511	 Rémi S. Vinette 698-1212 543-5511	 Jean-Yves Maltais 548-4466 695-5511	 Jean-Yves Gagnon 693-9447 543-5511	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Claude Verreault 696-1324 543-5511	 Jean-Rock Girard 543-6484 543-5511	 Céline Bouffard 698-4888 543-5511	 Gilles Parrot 545-3126 543-5511	
 Régis Morin 690-0591 543-5511	 Denis Dufour 693-5959 543-5511	 Jeanne A. Corneau 549-1476 543-5511	 Gilles Carrier 673-4742 543-5511	 Michel Dufour 541-7214 543-5511	 André Simard 543-5619 543-5511	 Line Quenneville 545-4220 543-5511	PSITT! Vous êtes-vous procuré notre revue immobilière? «La Capitale... Notre Premier Choix» est distribuée gratuitement!								 Denise Blanchette 545-6278 543-5511

Réjean Bouchard
698-7131
695-5511

JONQUIÈRE: 3032, Saint-Georges. Maison refaite à neuf. Investissement majeur dont la résidence, grand terrain sans voisin arrière. UNE OCCASION EXCEPTIONNELLE. Réjean Bouchard, 698-7131 ou 695-5511.

JONQUIÈRE: 3040, Saint-Georges. Belle propriété sans voisin à l'arrière, grand terrain, 4 chambres, remise. PRIX RAISONNABLE. Réjean Bouchard, 698-7131 ou 695-5511.

Rodolphe Girard
543-2904
543-5511

CHICOUTIMI (5 LOGEMENTS AU CENTRE-VILLE)
Possibilité pour entrepreneur jeune et dynamique voulant se bâtir un patrimoine immobilier, ayant des habiletés naturelles en menuiserie et plomberie. Nous avons ce qu'il vous faut en projet de départ. Votre conseiller:

Rodolphe Girard
543-2904

Jean Mailoux
542-8587
695-5511

NOUVEAU

JONQUIÈRE: 3905, St-Laurent. Résidence à 2 log. de bonne qualité, garage et abri d'auto, armoires en chêne. Logez-vous pour presque rien par mois. Toute offre jugée raisonnable sera considérée. Jean Mailoux, 542-8587 / 695-5511.

RIVIÈRE-DU-MOULIN
602, de Provence. Jumelé, 3 chambres, situé dans un beau secteur. Demandez une visite.

JONQUIÈRE
2237, Cousineau. Super bungalow, 3 chambres. Cuisine et salle de bains rénovées. A voir!

RIVIÈRE-DU-MOULIN
2111, rang Saint-Martin. Bungalow, 4 chambres, grand terrain, 20 000 pi car. A voir absolument!

FALARDEAU
20, lac des Copains. Superbe propriété 1 1/2 étage avec grand terrain.

CHICOUTIMI-NORD
234, Saint-Émile. 3 chambres, en bas de l'évaluation. Contactez-moi.

142, Gravel. 4 chambres, cuisine refaite. Grand terrain.

LATERIERE
1643, chemin du Vieux-Pont. Transfert. Jumelé avec garage. Brique, haut de gamme.

Denise Blanchette
545-6278

JONQUIÈRE: 2791-93, Saint-Dominique. Hors-sol de 12 logements rapportant 440 \$/mois. Maison très claire avec de grandes pièces et foyer récupérateur de chaleur au salon. Réjean Bouchard, 698-7131 ou 695-5511.

JONQUIÈRE: 2576, de la Charente. Coquette maison de 4 chambres, galettes en bois traité, remise, près d'un parc, espace vert. Réjean Bouchard, 698-7131 ou 695-5511.

Hélène Martin
543-2904
543-5511

MAISONS À REVENUS
Arvida: 2687-2689, Lesage.
Chicoutimi: 1906-1904, Tulippe.
Chicoutimi-Nord: 619, Saint-Gérard.

LA CAMPAGNE
Chicoutimi: 775, rang Saint-Martin. 1 1/2 étage.

DUPLEX
Ville de La Baie: 1092, des Peupliers

OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE
Avec 10% de comptant, vous bénéficierez de notre promotion gratuite 7 mois sans intérêt.

Hélène Martin ou Rodolphe Girard
543-2904

Louise Belley
543-3464
543-5511

FALARDEAU: 704, Emb. 12, lac Clair. Chalet moderne, habitable à l'année. Très beau site. Louise Belley, 543-3464 ou Gilles Carrier, 673-4742.

CHICOUTIMI-NORD: 89, Napoléon. Maison 2 étages. Impeccable. Beau patio. Remise. Louise Belley, 543-3464.

JONQUIÈRE: 3451-53, Saint-François-Xavier. Maison à revenus, toute rénovée, près des centres d'achat. Logez-vous à peu de frais. Réjean Bouchard, 698-7131 ou 695-5511.

JONQUIÈRE: 3622, Notre-Dame. Pour professionnels, avec grand terrain. Réjean Bouchard, 698-7131 ou 695-5511.

Linda Turgeon
545-8021
543-5511

CHICOUTIMI: 1379, côte du Rhône. Maison avec cachet très spécial. Planchers de bois, boiseries et poutres. Vieillot. Vue sur le Saguenay. Linda Turgeon, 545-8021 ou 591-5949.

CHICOUTIMI-NORD: 383, Sainte-Geneviève. Grande maison. Planchers bois, 4 chambres, foyer au salon, Garage. Thermopompe. Linda Turgeon, 545-8021 ou 591-5949.

Louise Belley
543-3464
543-5511

7 MOIS SANS INTÉRÊT

CHICOUTIMI: 1036, des Prairies. Condo 2 étages, site paisible. Endroit enchanteur. Louise Belley, 543-3464.

Lise Côté
693-1741
543-5511

FONDS DE COMMERCE
Existant depuis environ 30 ans. Devenez patron pour moins de 20 000 \$. Bien situé. AFFAIRE INTÉRESSANTE.

Lise Côté
693-1741 ou
Lise Bélanger
696-4143

JONQUIÈRE
4187, Rembrandt. Petit bijou!

ARVIDA
2740, Alexander. Jumelé.
2567, Dandurand. 3 chambres, rez-de-chaussée.
2549, Whitaker. Prix: 7555 \$

CHICOUTIMI-NORD
1459, Vimy. Garage triple. Beaucoup d'espace.

TERRAIN BOUL TALBOT
Face Hôtel Mort-Vain.
Lise Côté
693-1741

Hélène Martin
543-2904
543-5511

SAINT-AMBROISE: 13, du Ruisseau. Maison mobile impeccable. Terrain de 50 x 100. Le tout pour 29 000 \$. Faites une offre! Linda Turgeon, 545-8021 ou 591-5949.

NOUVEAU MANDAT

JONQUIÈRE: 3474, du Muguet. Condo au rez-de-chaussée. Très grand. Sous-sol fini. Planchers bois. A angles. Décoration superbe. A voir! Linda Turgeon, 545-8021 ou 591-5949.

Muriel Godin
698-6273
695-5511

ARVIDA: 1866, Edison. Bâtisse commerciale, 3 locaux tous loués, rentable, bon prix: 83 000 \$. Ne manquez pas cette chance! Muriel Godin, 698-6273 ou 695-5511.

ATTENTION - INVESTISSEURS!
Saint-Ambroise: Rue Brassard, 2 unités.
Jonquière: Rue Sainte-Cécile, 3 unités.
Jonquière: Saint-Jean-Baptiste, 6 unités.
Jonquière: Rue Nadeau et Truchon, 33 unités.
Chicoutimi-Nord: Rue des Éperrières, 6 unités.

Muriel Godin
698-6273 ou 695-5511

Lise Bélanger
696-4143
543-5511

CHICOUTIMI: 151, Jacques-Ferron. Jolie résidence en brique. Garage intégré, bois franc, possibilité petit logement. Demandez une visite. Lise Bélanger, 696-4143.

CHICOUTIMI: 5280, boul. Talbot. Vaste résidence très éclairée. Foyer, 4 chambres, planchers bois franc. Isolé du boui. Un seul voisin. A voir! Lise Bélanger, 696-4143.

Lise Sénéchal
548-3284
695-5511

ARVIDA: 2195-97, Saint-Jude. Hors-sol en brique, aire ouverte, cuisinette laboratoire, grande salle familiale sur le rez-de-chaussée avec foyer. Log 4 1/2 pièces au sous-sol avec entrée indépendante. Lise Sénéchal, 548-3284 ou 695-5511.

SAINT-AMBROISE: 961, Simard. «STYLE QUEBÉCOIS» en brique, garage intégré, plan ouvert, planchers de bois franc. IMPECCABLE. Lise Sénéchal, 548-3284, 695-5511 ou 548-3284.

Gérard Bergeron
549-9332
543-5511

LAROUCHE: 145, des Merles. Secteur résidentiel. Chalet chance unique. Gérard Bergeron, 549-9332.

Shipshaw: 3631, des Eaux-Vives. À paliers. Très moderne. Sans voisin arrière.

Jonquière: 2193, Saint-David. Maison rénovée.

Chicoutimi-Nord: 127, Augé. Aire ouverte, chaleureuse. Vue panoramique.

Jonquière: 3253, Saint-Dominique. Grand terrain. Possibilité petits animaux.

Lac-Saint-Jean: Commerce (dépanneur-quincaillerie), bien établi. Devenez votre patron.

Gérard Bergeron
549-9332

Michel Brassard
549-2590
543-5511

CHICOUTIMI
• 586 et 589, Malraux. Condo 3 chambres chacun. Bon prix.
• 1445, Olivar-Asselin. Avec abri d'auto. Près école André-Gagnon.

Michel Brassard
549-2590
(26 ans d'expérience)

VOICI SITE IDÉAL

CHICOUTIMI: 486, Taché. Annexe à la Maison Robin qui est Gîte et musée. Joli local pour petit bistrot, café-terrasse ou autres. Achat/indépendant 600-800 personnes en période touristique. Ne ratez pas cette occasion unique! Lise Bélanger, 696-4143.

7 MOIS SANS INTÉRÊT

ARVIDA: 3060, Morrison. Belle grande maison, plan ouvert, sous-sol aménagé avec foyer. Idéal pour votre famille. Secteur paisible. Lise Sénéchal, 548-3284, 695-5511 ou 548-9192.

Shipshaw: 3631, des Eaux-Vives. À paliers. Très moderne. Sans voisin arrière.

Jonquière: 2193, Saint-David. Maison rénovée.

Chicoutimi-Nord: 127, Augé. Aire ouverte, chaleureuse. Vue panoramique.

Jonquière: 3253, Saint-Dominique. Grand terrain. Possibilité petits animaux.

Lac-Saint-Jean: Commerce (dépanneur-quincaillerie), bien établi. Devenez votre patron.

Gérard Bergeron
549-9332

Alain Maltais
690-2900
543-5511

REPRISE

CHICOUTIMI: 1184, Philips. Bungalow, planchers de bois franc, immense terrain boisé. Vente rapide! Alain Maltais, 690-2900.

NOUVEAU

CHICOUTIMI: 963, du Barrage. Jumelé 1994, 28 x 34, luxueux, 1 chambre au rez-de-chaussée, grand terrain! Inf.: Alain Maltais, 690-2900.

Gilles Côté
549-0816
543-5511

CHICOUTIMI-NORD: 136, rue Augé. Maison à paliers avec logements 4 1/2, entrée indépendante et stationnement double, terrain paysager. Gilles Côté, 549-0816.

FALARDEAU: 45, lac Gamelin. Magnifique chalet non loin du lac Brochet. IL FAUT VOIR! Gilles Côté, 543-5511.

Robert G. Larouche
696-2173
543-5511

Ai besoin maisons évaluées au municipal entre 56 000 \$ et 65 000 \$ à Chicoutimi ou Arvida. On se presse avant que la TVQ augmente en janvier...

Robert G. Larouche
Cell.: 690-7288

PROGRES-DIMANCHE / HABITATION, le 2 Novembre 1997 - C5

Concept sécuritaire

Le bois traité représente une solution économique

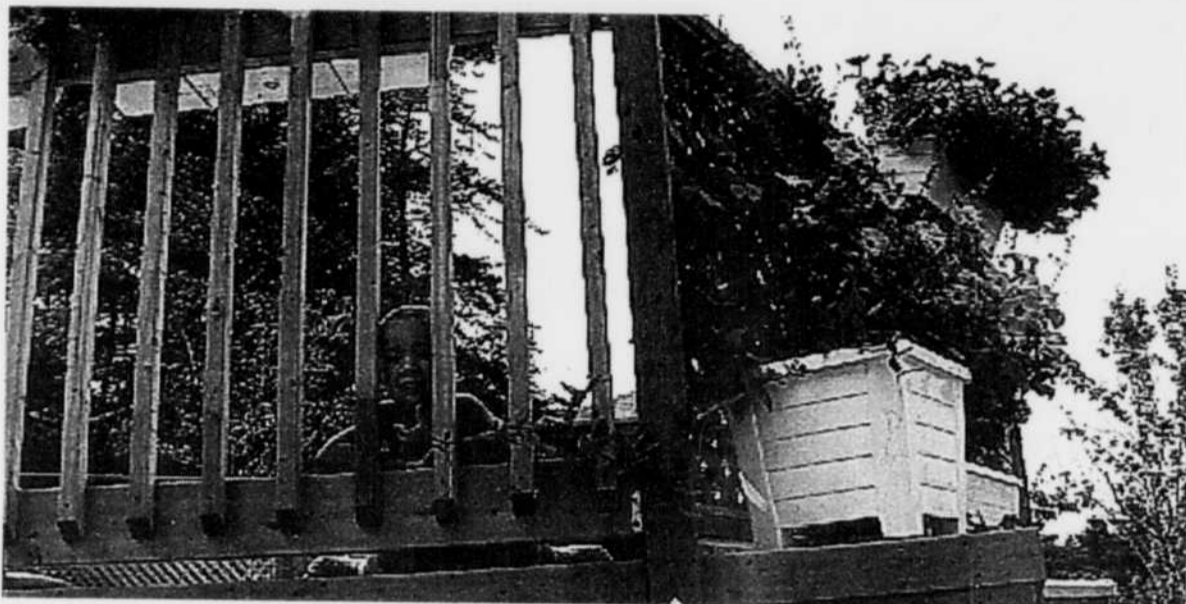
(EN)-Nous avons tous eu, à un moment ou un autre, l'occasion de voir du bois traité, d'y toucher ou de marcher dessus. Il est souvent utilisé, entre autres, pour construire des terrasses, des terrains de jeux ou des quais.

Mais pourquoi traiter le bois ? Le bois traité peut-il être utilisé en toute sécurité ?

La réponse à ces questions est très simple. Le bois est traité pour en prolonger la durée de vie, et oui, il peut être utilisé sans danger.

Le bois non traité est vulnérable aux attaques des insectes, des micro-organismes et de la moisissure. Il est donc susceptible de se détériorer plus rapidement. Les traitements de préservation prolongent la durée et la solidité du bois. Ils sont particulièrement recommandés pour le bois utilisé à proximité du sol.

Le bois est traité à l'aide de produits chimiques qui sont forcés dans les cellules du



SECURITE - Il ne faut pas craindre de toucher ou de marcher pieds nus sur une terrasse construite avec du bois traité sous pression. Il n'y a aucun risque pour la santé.

bois. Des essais prolongés ont démontré que ces produits peuvent protéger le bois contre la pourriture pendant plus de 40 ans.

Il existe deux grandes catégories d'agents de préservation

: les produits hydrosolubles et les produits huileux. Les premiers comprennent l'arséniate de cuivre et de chrome (ACC), le composé quaternaire de cuivre et d'ammoniac (QCA) et l'arséniate de cuivre ammoniacal

(ACA). Le bois traité à l'aide d'agents hydrosolubles est habituellement utilisé pour construire les terrasses, les clôtures, les quais, le matériel de terrains de jeux et les murs de soutènement. Il se reconnaît à sa couleur verte.

Le bois traité aux agents de préservation huileux est surtout utilisé pour construire des traverses de chemin de fer, des ponts-routes et des rails de protection en bordure des routes. Les agents les plus utilisés sont le créosote et le pentachlorophénol. De nombreuses études ont révélé que, dans des conditions normales de manutention et d'utilisation, le bois traité aux agents de préservation ne présente aucun risque pour la santé des humains, des animaux ni pour la flore marine.

Il n'y a aucun danger à utiliser du bois traité aux agents hydrosolubles dans les terrains de jeux, et il ne faut pas craindre non plus d'y toucher ou de marcher pieds nus sur une terrasse construite avec du bois traité sous pression.

Grâce à leur durée de vie prolongée, les produits de bois traités représentent un bon investissement et contribuent à conserver une ressource naturelle renouvelable.

Pour plus d'information, communiquer avec l'Institut canadien des bois traités au 1-800-463-8733.

Isolation thermique

Le calfeutrage reste la priorité des priorités

(EN)-Quand il s'agit de préparer la maison pour l'hiver, la priorité des priorités devrait être le calfeutrage. On maximise ainsi l'efficacité de l'isolation thermique et on protège la maison contre les dégâts de l'humidité. Les fissures et les trous, même minuscules, peuvent causer jusqu'à 30 p. 100 des pertes d'énergie de la maison canadienne type. Les pertes d'air chaud entraînent des pertes d'énergie et celles-ci, à leur tour, entraînent des dépenses. D'autre part, l'air frais qui s'infiltré par ces petites ouvertures crée des courants d'air, synonyme d'inconfort.

On s'assure de calfeutrer toute fissure, trou ou joint dans le matériau qui sépare les pièces où l'on vit de celles qui ne sont pas chauffées ou de l'extérieur. Examinez le tour des portes et des fenêtres de même que les endroits moins évidents tels que les prises de courant, les plinthes, les trappes permet-

tant d'accéder au grenier et les conduits de fumée.

Il est facile de déceler un courant d'air. Par temps venteux, on suspend un morceau de plastique ou on fait brûler de l'encens près de l'endroit qu'on soupçonne de donner passage à un courant d'air. Si le plastique oscille dans l'air ou si la fumée ondule, vous avez localisé le courant d'air.

Voici quelques endroits qui, dans la maison, sont ordinairement à l'origine de courants d'air :

- Les prises électriques : Posez un coupe-froid de mousse, sous la plaque et, dans les prises rarement utilisées, installez des bouchons de sécurité pour les enfants.
- Entrées du courrier et du lait : Couvrez-les et bouchez-les, si elle ne sont plus utilisées ou scellez-en le cadre et posez un coupe-bise.
- Climatiseurs montés dans une fenêtre : Idéalement, on devrait les ranger pour l'hiver et bien boucher la fenêtre.

Pour recevoir des publications gratuites sur la façon de mieux iso-

ler votre maison, appelez sans frais Ressources naturelles Canada au 1-800-387 2000 (à Ottawa, composez le 995-2943). Octobre est le mois de Rénosens. Pour savoir comment rénover votre maison de façon éconergétique, rendez-vous à une quincaillerie près

de chez vous et demandez un exemplaire de la Liste de vérification de Rénosens.

Depuis 24 ans à votre service

CLÉMENT THIBEAULT
BUREAU: 543-7587 RÉSIDENCE: 549-0894

PLACE D'AFFAIRES **CHICOUTIMI**

Accès
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

1915, boul. Talbot
543-7587

360368

CHARLEMAGNE Girard, agent immobilier - 542-2033

ARVIDA
2412, Dubose. Aire ouverte, combustion lente dans foyer. Armoires en stratifié, 3 grandes chambres. Garage deux portes, etc.

JONQUIÈRE
Angle Cabot et Montfort. 4 logements. Presque toujours loués. Revenus annuels de 16 800 \$. 367456

Accès
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

JONQUIÈRE
Bur.: 542-7587

+ 30 ANS D'EXPÉRIENCE EN NÉGOCIATIONS NE PEUVENT QU'AIDER

Accès
1^{er} agent inscripteur de l'année 1996
Succursale Chicoutimi
Jocelyne Aubry
696-1619, rés.

NOUVEAUTÉ **CHICOUTIMI:** 1045, Jacques-Cartier Est quartier Notre-Dame coteage rénové, 4 chambres à l'étage.

NOUVEAUTÉ **CHICOUTIMI:** 815, d'Argenson, sans voisin arrière, maison tout brique 25 x 41, 4 chambres, plancherS en bois impeccable.

59 900 \$ **CHICOUTIMI:** 314-316, Jacques-Cartier, 2 logements 8 1/2 pièces et 4 1/2 pièces, libreS immédiatement.

PRIX RÉVISÉ **SAINT-FULGENCE:** 926, boul. Tadoussac. Maison sans voisin arrière, 2 chambres à l'étage, planchers de bois, porte-jardin, maison unique avec vue sur le Saguenay.

103 000 \$ **FALARDEAU:** 76, Bras-du-Nord emb. #2. Immense propriété sur le bord de l'eau. Toit cathédrale avec mezzanine, porte française. Idéal pour personne désirant un bureau à domicile. Terrain 30 492 pi. car.

72 500 \$ **CHICOUTIMI:** 408, le journe. Maison tout brique. 32 x 32. Fenêtres à manivelles, toiture refaite, poêle à combustion lente. 2 salles de bains, impeccable. À voir absolument!

JUMELÉ NEUF À VENDRE

CHICOUTIMI
187, Belleville.
Finition au goût du client.
Inf.: 696-1817

CONSTRUCTION - RÉNOVATION COMMERCIALE ET RÉSIDENTIELLE

Construction neuve
Rénovations générales (toiture, fenêtres, revêtement extérieur...)
Enduit extérieur (DRYUIT, ADEX...)
Réparation, fissures de béton (injection d'époxy, membranes)
Plastrage, peinture
Rénovation après sinistre

696-1817

LES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION
Gigari INC.
EN VOIE DE CERTIFICATION ISO 9002

Parce que 14 ans d'expérience ça compte... Contactez-nous

358917

Au sommet de l'efficacité avec ISABELLE DUGUAY - 690-6704

99 900 \$ **LA BAIE:** 844 au 852, Victoria. 6 revenus.

129 000 \$ **RIVIÈRE-DU-MOULIN:** 201-203, Père-Fiset. 3 revenus.

89 900 \$ **LATERRIÈRE:** 124, St-Gelais. Libre. 16'.

172 000 \$ **LATERRIÈRE:** 1813, des Bouleaux. 3 chambres.

118 900 \$ **CHICOUTIMI:** 1481, de Clermont, sans voisin arrière, très bien située.

92 000 \$ **CHICOUTIMI:** 332, Letondal, arrière Place du Saguenay, plusieurs rénovations sont faites.

Isabelle Duguay
690-6704
Agent immobilier affilié

1^{er} Vendeur de l'année chez Accès

57 900 \$ **CHICOUTIMI:** 73, boulevard de l'Université Est. 4 chambres + 3 1/2 pièces.

108 000 \$ **CHICOUTIMI-NORD:** 385-388, Masson, très grande maison avec beaucoup de cachet et vue sur la ville. Un revenu passera les taxes.

79 900 \$ **CHICOUTIMI:** 1522, Voltaire. 2 salles de bains.

CHICOUTIMI: 677, Robitex, un foyer chaleureux, décor moderne, sans entretien, pièces couvertes, 2 salles de bains, buanderie séparée.

59 900 \$ **LATERRIÈRE:** 1707, chemin des Bouleaux. 4 saisons. Très rénové.

Je manque d'inventaire. Les acheteurs ont de grands besoins. Appelez: 690-6704

367394

Matériaux

PUBLICITÉ

Marque de qualification FBT.

Du bois répondant aux normes approuvées

Le bois de construction et le contreplaqué convenant aux fondations en bois traité (FBT) répondent à des normes spécifiques de l'Association canadienne de normalisation (CSA). Ces matériaux subissent un traitement de préservation plus intensif que celui du bois utilisé pour les terrasses ou les clôtures, ce qui leur confère une plus grande durabilité pour les utilisations sous terre.

Le bois traité pour les FBT ressemble au bois traité ordinaire. Il est donc important que vous vérifiiez que le bois que vous achetez possède la marque de qualification appropriée. Cette marque indique le type d'agent de préservation utilisé, et les lettres PWF - FBT indiquent qu'il convient aux constructions souterraines. Les usines de traitement sont reconnues par des organismes d'inspection et sont soumises à des examens périodiques.

Fondation

Les fondations en bois traité sont plus avantageuses que celles en béton à bien des points de vue; elles sont entre autres plus économiques, procurent un plus grand espace habitable et ont un rendement supérieur. Donc, avant de couler les fondations en béton, pourquoi ne pas songer aux avantages d'un sous-sol construit en bois ?

Le bois est le seul matériau de construction renouvelable et sa fabrication consomme peu d'énergie. Pourquoi ne pas construire votre maison en bois, de la cave au grenier - et aider à planter un arbre ?

La manutention

Certaines règles de sécurité élémentaires s'appliquent lorsque vous travaillez avec

des matériaux de construction, y compris le bois traité. C'est une simple question de bon sens.

Si vous utilisez une scie ou autre équipement électrique, il est recommandé de porter des lunettes de sécurité, un masque et des gants.

Il est préférable de couper le bois à l'extérieur pour éviter d'inhalier la sciure de bois.

À titre de prévention, lavez vos mains après avoir été en contact avec le bois traité et lavez vos vêtements de travail séparément. Ne faites pas brûler les débris de bois traité - la fumée et les cendres risquent de contenir des substances chimiques nocives.

Grâce à leur durée de vie prolongée, les produits de bois traités représentent un bon investissement.

Conseils

- Portez des gants pour éviter tout contact direct avec la peau.

- Éviter l'inhalation prolongée ou fréquente de la sciure de bois traité. Portez un masque. De préférence, coupez le bois à l'extérieur.

- Si vous utilisez une scie ou autre équipement électrique, portez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux contre les éclats.

Lavez soigneusement les parties exposées après un contact avec la peau, surtout avant de manger, de boire ou de fumer.

- Le bois traité sous pression ne contient pas de pesticide et n'est pas un produit dangereux. Vous pouvez le jeter avec vos ordures ménagères. Il ne faut pas brûler le bois traité dans une cheminée ou un poêle à bois parce que la fumée et les cendres risquent de dégager des substances chimiques.

- Si vos vêtements sont recouverts de sciure de bois traité ou de résidus d'agent de préservation, lavez-les avant de les porter à nouveau. Lavez vos vêtements de travail séparément.

- Le bois traité utilisé pour la construction de patios, de terrasses et de trottoirs doit être exempt de résidus d'agents de préservation en surface.

Grâce à leur durée de vie prolongée, les produits de bois traités représentent un bon investissement. Pour plus d'information, communiquez avec l'Institut canadien des bois traités au 1-800-463-8733.

Ne faites pas brûler les débris de bois traité - la fumée et les cendres risquent de contenir des substances chimiques nocives.

Accès
BUREAU

MARJOLAINE VILLENEUVE
Agent immobilier affilié
RÉS.: 548-7705
542-7587

ARVIDA
1686, Gay Lussac. Cottage anglais. 2 foyers. 9 chambres. Belles grandes pièces. Garage double.

SHIPSHAW
4525, des Saules. Bungalow. 4 chambres. Grand terrain.

JONQUIÈRE
2552, des Plaines. Semi-détaché. Plancher de chêne. Armoires de chêne. Salle de bains refaite.

ARVIDA
2481, Potvin. Bungalow. 4 chambres. Intérieur décoré avec goût. Grand Terrain.

JONQUIÈRE
3632, de Champlain. 1 1/2 étage. 3 chambres + garage.

ARVIDA
1981 à 1985, Danis. Centre-ville. Restaurant-bar. 4 résidentiels à l'étage.

Pour VENDRE ou ACHETER

Accès
BUREAU

RODRIGUE COMEAU
agent immobilier affilié (bilingue)
Bureau: (418) 542-7587
Résidence: (418) 547-6528
Pagette: 541-5655

CHICOUTIMI:
1165, Notre-Dame. Maison très spacieuse en bas du prix de l'évaluation municipale. 3 chambres et piscine intérieure.

JONQUIÈRE:
2434 et 2436, rue Saint-Dominique. Édifice commercial sur un terrain de 5792 pieds carrés.

JONQUIÈRE:
1320, Saint-Jean-Baptiste. 5 chambres, sous-sol fini au complet, construction 1987, brique 4 murs, garage isolé 24 x 28. Faites votre offre. Il faut vendre!

JONQUIÈRE:
4151-53-55, Châteauguay. 3 logements, 2 de 3 chambres et 1 de 2 chambres, construction 1997. Il faut voir!

CHICOUTIMI:
844, Graham Bell. 2 chambres, sous-sol fini au complet. Intérieur refait au complet en 1996. Très belle propriété.

TERRAINS
Lac-Kénogami: Les Domaines du Canal, à partir de 5000 \$.
Lac-Kénogami: chemin des Merisiers, 78 000 pi car., 59 000 \$.
Jonquière: à partir de 15 000 \$.
Shipshaw: route Brassard, à partir de 5000 \$.
La Baie: à partir de 12 500 \$.
La Baie: rue des Chênes, 20 600 \$, pour jumelé ou maison avec revenus.
Falardeau, lac Brochet: bord de l'eau, boisés 75 pi/carré.
Jonquière: 2424, rue Saint-Dominique, terrain commercial, 7405 pieds carrés. Prix de l'évaluation.
Arvida: rue Sauvé, (près du Faubourg Sagamie), 18 terrains à vendre. Réservez pour construire en 1998.

Accès
A LA CONQUÊTE DE LA SATISFACTION

CHICOUTIMI - CHICOUTIMI-NORD

FAITES UNE OFFRE, TRANSFERT
CHICOUTIMI: 480, des Crécerelles. A voir, cachet spécial. Yvan Lessard. 545-9222.

JUMELÉ LUXUEUX
CHICOUTIMI: 273, Emile-Weigen. 24 x 34, brique, sans voisin arrière. Terrain idéal pour un couple. Chantal Tremblay. 696-3498.

CHICOUTIMI-NORD: 12, du Cap. Cottage. 4 chambres, cachet spécial, salle de bains et salle de lavage, salle de douche et toilette, renoué int. et ext. et autres, vue magnifique, piscine patio, terrain paysager. Prix à discuter. Richard Chaput. 696-8790.

CHICOUTIMI-NORD: 201, Boulogne. Maison à patios, 3 chambres, beaucoup de rangement, terrain paysager, piscine creusée. Richard Chaput. 696-8790.

COMMERCIAL
CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, très bien situé. Nathalie Bonneau. 547-2145 ou 542-7587.

CHICOUTIMI-NORD: 2237, Sainte-Genève. Avec revenu, piscine creusée, zone commerciale. Faites votre offre! Chantal Tremblay. 696-3498.

CHICOUTIMI-NORD: 1185, boul. Sainte-Genève. Édifice commercial bien situé. Clément Thibault. 549-0694.

JONQUIÈRE - ARVIDA

TRANSFERT, AUBAINE!
JONQUIÈRE: 2132, de la Seine. Presque neuve, belles armoires, céramique, bois, bain podium, patio et piscine (1996). 79 000 \$. Michelle Claude. 696-8627.

FINANCEMENT 100% POSSIBLE
JONQUIÈRE: 3638, Cabot. 3800 pi car avec logement, gaz naturel. André Laliberté. 695-3922.

JONQUIÈRE: 3881, du Roi-Georges. Superbe maison du patrimoine, style cottage anglais. 4 chambres à l'étage, et grandes pièces au rez-de-chaussée, grand terrain. Ivy Tremaine. 548-3484.

PRIX RÉVISÉ
JONQUIÈRE: 3639, de Champlain. grand 2 logements tout brique, belles grandes pièces, près de toutes les commodités. Logez-vous à bas prix. Ivy Tremaine. 548-3484.

TRANSFERT
JONQUIÈRE: 3749, St-Jules. beau condo, 2e plancher 55 500 \$. Faites une offre. Jocelyne T. Maltais. 542-5531.

ARVIDA: 2164, Tourangeau, secteur Saint-Jean-Dudes. 4 chambres, salon, cuisine, salle à manger, grande salle familiale à l'étage, grand terrain, garage, chauffe, maison très propre, beaucoup d'espaces de rangement. Alain Blackburn. 545-1339 ou radio. 693-7434.

ARVIDA: 2770, McLeod, grande propriété avec revenu, garage, grand terrain. Gisele Julien agent agréé. 548-9397.

ARVIDA: 2075-79, de Calais. idéal pour loger des parents, deux jumelés. Marlene Tremblay. 548-3025.

JONQUIÈRE: 2139, Evangéline. 2 x 5 1/2 pièces, très bien renoué, idéal pour loger parents. A voir! Gisele Julien agent agréé. 548-9397.

LES ENVIRONS

TRANSFERT
ARVIDA: 2677, Lesage, bijou de propriété, toit cathédrale, intérieur impeccable, sans voisin arrière. Gisele Julien agent agréé. 548-9397.

ST-AMBRÔISE: 1552, rang des Chutes. Propriété en brique, grand terrain peut être divisé, très belle décoration, 5 chambres, sous-sol aménagé. Marlene Tremblay. 548-3025.

SHIPSHAW: 4511, du Golf, grande maison 1 1/2 étage. 5 chambres, quartier résidentiel, cul-de-sac, renoué. Therese Cormier. 542-7587 ou 548-7876.

LES ENVIRONS

SAINT-AMBRÔISE
Terrain rue Blackburn. 12 900 \$.
Terrain rues Harry et Simard. 25 900 \$.

LATERRIÈRE
Terrain commercial, boul. Talbot. 69 000 \$.

CHICOUTIMI
Terrain rue Clermont. 29 000 \$.
Isabelle Duguay
690-6704

SHIPSHAW: 3390, route St-Leonard. 4 chambres, 2 salles de bains, bien entretenue, propre. Therese Cormier. 542-7587 ou 548-7876.

LATERRIÈRE: Lac Fournier. chalet meublé au complet, vue sur le lac. 2 remises. Yvan Lessard. 545-9222.

CHALEUREUX

LATERRIÈRE: 6010, Portage Nord. Cottage. Brique avec foyer pierre au salon, aucun sous-sol. Faites votre offre. Chantal Tremblay. 698-3498.

LATERRIÈRE: 7305, Portage des Roches Nord. Cottage haut de gamme, bord rivière Chicoutimi. 4 chambres, salle de bains avec douche, salle de service, garage double, solarium, véranda, foyer et poêle à granulés. Prix: 199 900 \$. Richard Chaput. 696-8790.

UNE VISITE VOUS ENCHANTERA

ANSE-SAINT-JEAN: 163, route 170. Belle propriété, très propre, près du Mont Edouard. Louise Thibault. 591-5977.

ÉPICERIE

SAINT-FULGENCE: 5 logements avec épicerie, pâtisserie et pain, crez votre emploi. Mona Maziade, B.A.A., 693-9306.

SAINT-AMBRÔISE: 109-111, rang 9, jumelé avec grand terrain, à 5 minutes de la ville. Prix: 67 500 \$ les 2 côtés. Carol Fillion. 541-6987 ou Gilles Chaput, 541-3424.

LATERRIÈRE: 1244, du Boulevard. Bungalow avec garage double, piscine creusée, secteur recherché. Prix: 124 000 \$. Gilles Chaput, 541-3424 ou Carol Fillion. 541-6987.

NOUVEAU

LA BAIE: 1091, 5e Avenue. Situé près du moulin de la Consoil avec logement 5 1/2 pièces, revenus 325 \$/mois, non ch., non éclairé. Logez-vous à peu de frais. Allen Lapointe. 693-5036.

BEGIN: 135, Parent. Grand domaine, belle maison, garage, sans voisin arrière, piscine creusée. Denis Hudon. 549-1012.

SHIPSHAW: Lac Vermont, hors zec, tout équipé, propane, chaloupes, moteurs, bois de chauffage. Denis Hudon. 549-1012.

CHALET

CHICOUTIMI 1915, boul. Talbot 543-7587 plus
Place d'affaires

JONQUIÈRE 2395, Saint-Dominique 542-7587 plus
Place d'affaires

LA BAIE 632, Victoria 697-7587 plus
Place d'affaires

ALMA 615, Sacré-Coeur Ouest 668-7587 plus
Place d'affaires

NOUVEAUTE

LAROCHE
1215, route Dorval. Maison mobile avec 5 chambres, garage. Grand terrain. Sans voisin arrière.

TOUT BRIQUE

JONQUIÈRE
4089, Rembrandt. Joli bungalow, renoué avec 4 chambres, foyer, planchers de bois, 2 salles de bains et sous-sol aménagé.

LIBRE IMMEDIATEMENT

CHICOUTIMI-NORD
312, Pierre de la Vérendry. Grand bungalow 1990 avec garage intégré. 3 chambres. Grand terrain. Sans voisin arrière pour moins de 90 000 \$.

LIZ BOUCHARD
Agent immobilier affilié
RÉS.: 695-3854
BUR.: 542-7587

Accès plus

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H



JONQUIÈRE
3999, Rembrandt, sans voisin arrière, possibilité de louer parent au sous-sol. Très propre, à voir!
Gisele Julien agent agréé, 548-9397.

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H



CHICOUTIMI
544, des Fauvettes. Maison tout brique, 3 chambres au rez-de-chaussée, planchers bois, foyer, sous-sol aménagé, terrain clôturé. Une visite vous enchantera.
Jocelyne Aubry 696-1619

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H



CHICOUTIMI-NORD
101, du Bocage. Rue cul-de-sac, sans voisin arrière, piscine creusée, bien entretenue, sous-sol fini, chauffage au propane.
Denis Hudon 549-1012

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H



CHICOUTIMI-NORD
45, Bienville. Beau secteur, intérieur luxueux, à voir, je serai sur place pour vous recevoir.
Jean-Eudes Lajoie 696-2804

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H



CHICOUTIMI-NORD
144, Claudel. 3 chambres au rez-de-chaussée, armoires en bois, sous-sol fini en partie, patio 16 x 24, 69 000 \$ nég. **VENTE RAPIDE!**
Normand Yacola 549-0842

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H



CHICOUTIMI-NORD
2685, Roussel. 1 1/2 étage, calcicot, 4 chambres, sans voisin arrière, toiture 1997, superbe. Je vous attends.
Transfert. Doris Blackburn 543-5472 ou radio: 541-2150

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H



CHICOUTIMI-NORD
160, Saint-Denis. Récent sur le marché, rénovations: fenêtres, armoires, mieux que neuf, à voir sans faute. Je vous attends.
Marcel Aumont 543-1866

REPRISE DE FINANCE FAUT VENDRE



CHICOUTIMI
1061-1063, boul. St-Paul, 3 logements, idéal pour bricoleur.
Paula Lavoie, 544-6253, 541-2048



CHICOUTIMI
2872, des Rosiers. À la limite de la Baie, rénovée, planchers bois franc, armoires mélamine, 2 foyers, superbe ?? ? ? ? \$.
Chantal Tremblay 698-3498

CONDO RUE DES HIBOUX:
#308, 108 000 \$, 5 1/2 pièces, vue magnifique sur la ville.
#103, 73 000 \$, 4 1/2 pièces, très bas prix.
#405, 107 000 \$, 4 1/2 pièces, décoration superbe, luxueux.
#206, 76 400 \$, 4 1/2 pièces, jamais habité, moins que le prix payé.
Isabelle Duguay 690-6704

CHICOUTIMI - CHICOUTIMI-NORD



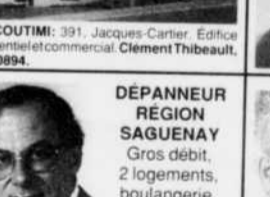
AVEC REVENU
CHICOUTIMI: Duplex, 716-718, des Perdrix. Rev. 465 \$/mois, quartier établi, 2 x 5 1/2 pièces. **Marcel Aumont, 543-1866**

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
543-7587 plus

57 500 \$ NEGOCIABLE
CHICOUTIMI-NORD: Pourquoi payer un loyer! Semi-détaché 370, Verdun, tout brique, sans voisin arrière. À voir! **Marcel Aumont, 543-1866**

A VENDRE Restaurants. Bâtisses commerciales. Terrains prêts à construire.
Gérard Lacelle R.C. vocal 696-6924

CHICOUTIMI - CHICOUTIMI-NORD



CHICOUTIMI
Place d'affaires

JONQUIÈRE
Place d'affaires

POUR BRICOLEUR
771, Saint-Jean, 2 chambres, poss. de 2 autres à l'étage, seulement 39 000 \$.
Mona Mazide, B.A.A., agent agréé, 693-9306

ISABELLE DUGUAY
690-6704
Voir publicité personnelle.

Normand Yacola
549-0842
radio
693-9998

CHICOUTIMI-NORD MOINS DE 60 000 \$
370 et 397, Verdun.
MOINS DE 70 000 \$:
107, Emma, 231, Mesy, 201, Beaupré, 156, Saint-Eloi, 285, Riel, 219, Régent.
Marcel Aumont 543-1866

Vous désirez une agente à l'écoute de vos besoins? Vous souhaitez sûrement qu'elle soit disponible, intégrée et professionnelle? Vous avez trouvé
Michelle Jean 549-9494

Banque de terrains sur bord de l'eau, Saint-Leonard, 20 000 \$ et plus. Châlet à Saint-Leonard, Châlet au Lac-Kenogami, Châlet Notre-Dame-du-Rosaire.
Carol Fillion 541-6987

SAINT-FULGENCE
301, rang Saint-Louis. Belle propriété, très propre, 2 chambres, 2 solariums, étang, 37 777 \$.
Chantal Tremblay 698-3498

6, logements, Jonquière, 262 000 \$
4, logements, Chicoutimi, 85 000 \$
10, logements, Chicoutimi, 215 000 \$
Prix avantageux pour investisseurs.
Gilles Chaput 541-3424

Yvan Lessard
Agent Immobilier agréé
545-9222
radio
696-8500

VILLE DE LA BAIE
Chemin des Batures. Beau chalet habitable à l'année, vue splendide, grand patio, vente rapide.
Gérard Nadeau 549-3372

ANSE-SAINT-JEAN
163, route 170. Propriété près du Mont-Edouard.
Louise Thibeault 591-5977

95 acres de terrain boisé dont plantation 32 539 arbres en 1992 et une petite rivière qui traverse ce terrain. À voir!
Clément Thibeault 549-0894

CHICOUTIMI: 396-398, du Lavandou. Duplex, 2 superbes 5 1/2 pièces, beau quartier. **Michelle Jean, 549-9494.**

CHICOUTIMI-NORD 480, Saint-Emile. Très propre, aire ouverte, bon prix.
Madeleine Lagacé 545-4215

DOMAINE DES CERVIDES
45 000 pi. car. - prix 15 000 \$ incluant contrat notaire et description technique
Richard Chaput, 696-8790

CHICOUTIMI: 504, Drian. Rénovée, secteur enchanteur, près de la Pupère, 70 ans de jeunesse. **Denis Hudon, 549-1012.**

CHICOUTIMI-NORD 457, Vilmont. 3 logements, rentables, idéal pour investisseurs. **Camil Simard, 693-3523.**

Beaucoup de terrains commerciaux et résidentiels.
Denis Hudon 549-1012

CHICOUTIMI: 618-620, de Provence. Jumelé de 5 1/2 pièces, bien aménagé, idéal pour propriétaire-occupant, prix: 125 000 \$ les 2 cotés. **Gilles Chaput, 541-3424 ou Carol Fillion, 541-6987.**

Très grand condo, 3 1/2 pièces, 935 pi. car.
Denise Pineault 693-1467 ou radio: 693-9747

TERRAIN COMMERCIAL
1 000 000 pi. car. avec 3 sorties d'accès, peut-être subdivisé.
Jocelyne Aubry 696-1619

CHICOUTIMI: 1635, des Maristes. 1-3/4 étage avec garage, située terrain boisé avec revenu qui paie taxes. **Transfert. Doris Blackburn, 543-5472 ou radio: 541-2153.**

JONQUIÈRE
2356, des Frères. Maison récente, très belle division, finition moderne, plancher de bois, fenêtres PVC, 2 chambres au rez-de-chaussée, poêle combustion lente.
Normand Racine 541-7272

CHICOUTIMI
281A-B-C, Jacques-Cartier. 3 logements rénovés, près cégep et centre-ville, acheteurs avisés. **occasion unique. Doris Blackburn 543-5472 ou radio: 541-2153**

CHICOUTIMI: 968, du Barrage. Jumelé brique 1993, foyer, bain podium, 2 chambres au rez-de-chaussée + 2 au sous-sol, impeccable. **Faites vite, libre immédiatement. Chantal Tremblay, 698-3498.**

ARVIDA
2073-75, Labrecque. Bungalow brique, entièrement rénové, sous-sol logement 4 1/2 pièces, très moderne, les 2 libre immédiatement.
Bernard Dallaire 547-1473

JONQUIÈRE
Terrain commercial boul. Harvey. À vendre: épicerie et dépanneur, pour acheteurs sérieux.
Alain Blackburn 545-1339

CHICOUTIMI: 391, Jacques-Cartier. Edifice résidentiel et commercial. **Clément Thibeault, 549-0894.**

JONQUIÈRE
3653, Ouimet. 2 logements, très rentable, visitez-les.
ARVIDA
2989, Berthier. Maison en rangée, bon prix.
Henri Carrier 548-3586

JONQUIÈRE
2119, de Montfort. 2 x 5 1/2 pièces, prix 69 000 \$.
Gisele Julien agent agréé 548-9397

DÉPANEUR REGION SAGUENAY
Gros débit, 2 logements, boulangerie, boucherie.
André Laliberté 695-3922

JONQUIÈRE
Grand Terrain rue Hémond, 90 x 120.
Thérèse Cormier 542-7587, 548-7876 693-5618

URGENT
Besoin de mandats, disponibilité et rapidité assurées.
Allen Lapointe 693-5036

POUR MOINS DE 55 000 \$
JONQUIÈRE
3662 #2, St-Pierre. Condo avec armoires mélamine, porte-patio et balcon, 2 chambres, situé près des services, à voir!
Liz Bouchard 695-3854

JONQUIÈRE
4151-53-55, Châteauguay. Bâtiment de logements 2 x 3 chambres et 1 x 2 chambres construction 1997, revenus intéressants.
Rodrigue Comeau 547-6528 ou 542-5655

CHICOUTIMI
194, des Crespeaux, canadienne, 2 étages **CHICOUTIMI-NORD**
758, Clovis, 3 chambres, planchers bois.
1190, Sainte-Geneviève, beau terrain
SAINTE-HONORE
840, Camé Nicolas, 3 chambres, clôture, bon prix.
Lynda Karon 673-7176

LA BAIE
Établissement

ALMA
Place d'affaires

632, Victoria
697-7587 plus